

PAR38 CAN + ENERGY SAVING 25W BLACKLIGHT LAMP
PROJECTEUR PAR38 + LAMPE UV 25W ECO
PAR38 STRAHLER + UV SPARLAMPE 25W
LUZ PAR38 BLACKLIGHT + LÂMPADA UV ECONOMICA

LBL38

GB - USER MANUAL
F - MANUEL D'UTILISATION
D - BEDIENUNGSANLEITUNG
PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES
RO – INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

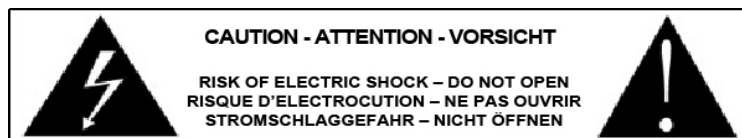

Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.
NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Bringen Sie sie zu einer speziellen Entsorgungsstelle für Elektrokleingeräte (Wertstoffhof)!

De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recyclen daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper i.v.m. de manier van recyclen.

Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

Produsele electrice nu trebuie reciclate impreuna cu gunoii menajer. Va rugam sa le transportati la un centru de reciclare. Adresati-va autoritatilor locale cu privire la procedura de dezafectare a deseurilor electrice si electronice.


SAFETY RECOMMENDATIONS

For your own safety, please read this user manual carefully prior to using the unit and keep it for future reference.

- ☞ Keep away from rain, moisture, excessive heat and dust!
- ☞ Keep away from children and pets.
- ☞ Unplug the mains lead prior to cleaning the unit.
- ☞ Do not open the housing. It doesn't contain any user serviceable parts.
- ☞ The required input voltage is AC 230V, 50Hz. Please make sure that the available voltage doesn't exceed the rated voltage.
- ☞ Please refer to installation instructions (attached) before using.
- ☞ Make sure that power cord is never crimped nor damaged by sharp edges; check the device and the power cord from time to time.
- ☞ Always disconnect from the mains when the device is not in use.
- ☞ Don't stare into the UV bulb for a long time during operation.
- ☞ Don't touch the device during operation.
- ☞ Don't expose yourself to UV light over long periods of time
- ☞ This device falls under protection class II and features a protective insulation.
- ☞ For indoor use only.
- ☞ For safety reasons never make any alterations to the device otherwise you will invalidate the warranty.

OPERATION

Plug the unit into an appropriate mains outlet.

The unit starts immediately to operate.

Unplug from the mains after use.

SPECIFICATIONS

Power Supply: 230V AC/50HZ

Lamp: E27 230V 25W

TA=45°C, TB=130°C

It must the unit be earthed

CONSIGNES DE SECURITE

Pour votre propre sécurité, lire attentivement le mode d'emploi et le conserver pour référence ultérieure.

- ☞ Tenir à l'abri de la pluie, de l'humidité, de la chaleur et de la poussière!
- ☞ Tenir hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- ☞ Débrancher du secteur avant de nettoyer le boîtier.
- ☞ Ne pas ouvrir le boîtier. Il ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.
- ☞ La tension d'alimentation est de 230Vac ~ 50Hz. Vérifiez que la tension secteur délivrée ne dépasse pas ce seuil.
- ☞ Reportez-vous à l'illustration fournie pour installer et utiliser l'appareil.
- ☞ Ne jamais écraser le cordon ni l'endommager par des objets tranchants. Vérifiez régulièrement l'appareil et le cordon secteur.
- ☞ Débrancher du secteur lorsque la lampe n'est pas utilisée.
- ☞ Ne pas regarder dans l'ampoule UV pendant une durée prolongée.
- ☞ Ne pas toucher la lampe pendant le fonctionnement.
- ☞ Ne vous exposez pas à la lumière UV pendant des durées prolongées.
- ☞ Cet appareil fait partie de la classe de protection II.
- ☞ Uniquement pour utilisation à l'intérieur.
- ☞ Ne jamais modifier l'appareil. La garantie ne couvre pas de dommages survenus suite à une mauvaise utilisation ou une modification illicite.

FONCTIONNEMENT

Branchez la lampe sur une prise secteur appropriée.

La lampe s'allume immédiatement.

Débranchez la lampe du secteur après utilisation.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation: 230V AC/50HZ

Lampe: E27 230V 25W

TA=45°C, TB=130°C

Cette lampe doit être reliée à la terre.

RECOMANDARI DE SIGURANTA

Pentru siguranta proprie, cititi acest manual de utilizare cu atentie inainte de a utiliza aparatul si pastrati-l pentru referinte ulterioare.

- ☞ Feriti de ploaie, umezeala, caldura excesiva si praf!
- ☞ Nu lasati la indemana copiilor si animalelor.
- ☞ Deconectati cablul de alimentare inainte de a curata aparatul.
- ☞ Nu deschideti carcasa. Nu contine componente utile.
- ☞ Tensiunea de intrare necesara este AC 230V, 50Hz. Asigurati-va ca tensiunea disponibila nu depaseste tensiunea nominala.
- ☞ Consultati instructiunile de instalare (atasate) inainte de utilizare.
- ☞ Asigurati-va ca, cablul de alimentare nu s-a deteriorat din cauza muchiilor ascutite; verificati dispozitivul si cablul de alimentare din cand in cand.
- ☞ Deconectati intotdeauna aparatul de la retea cand nu-l folositi.
- ☞ Nu priviti catre becul UV pentru o perioada indelungata in timpul functionarii.
- ☞ Nu atingeti dispozitivul in timpul functionarii.
- ☞ Nu va expuneti razelor UV timp indelungat.
- ☞ Acest dispozitiv se incadreaza clasei de protectie II si dispune de o izolatie de protectie.
- ☞ Doar pentru utilizare in interior.
- ☞ Din motive de siguranta nu efectuati nici o modificare a dispozitivului, in caz contrar garantie va deveni nula.

FUNCTIONARE

Conectati sursa de lumina la o priza de alimentare corespunzatoare.

Sursa de lumina se aprinde imediat.

Deconectati sursa de lumina dupa utilizare.

SPECIFICATII

Alimentare: 230V AC/50HZ

Bec: E27 230V 25W

TA=45°C, TB=130°C

Aceasta sursa de lumina trebuie sa aiba pamantare.

SICHERHEITHINWEISE

Zur Ihrer eigenen Sicherheit sorgfältig die Anleitung durchlesen und für spätere Bezugnahme aufbewahren.

- ☞ Vor Regen, Feuchtigkeit, Hitze und Staub schützen.
- ☞ Von Kindern und Haustieren fernhalten.
- ☞ Vor der Reinigung das Gerät vom Netz trennen.
- ☞ Nicht das Gehäuse öffnen. Es enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile.
- ☞ Die Betriebsspannung beträgt 230Vac ~ 50Hz. Bitte Prüfen Sie, dass die Netzspannung diesen Wert nicht übersteigt.
- ☞ Niemals die Netzschnur quetschen oder mit scharfen Gegenständen beschädigen. Das Gerät und die Netzschnur regelmäßig überprüfen.
- ☞ Bei Nichtgebrauch das Gerät vom Netz trennen.
- ☞ Nicht über längere Zeit in die UV Lampe blicken.
- ☞ Nicht die Lampe während des Betriebs berühren.
- ☞ Sich nicht über einen längeren Zeitraum den UV Strahlen aussetzen.
- ☞ Das Gerät gehört zur Schutzklasse II.
- ☞ Nur für Innengebrauch.
- ☞ Niemals das Gerät verändern. Die Garantie deckt keine Schäden, die durch falschen Gebrauch oder unerlaubte Veränderungen entstanden sind.

BETRIEB

Die Lampe an eine geeignete Netzsteckdose anschließen.

Die Lampe leuchtet sofort auf.

Nach Gebrauch die Lampe vom Netz trennen.

TECHNISCHE DATEN

Versorgung: 230V AC/50HZ

Lampe: E27 230V 25W

TA=45°C, TB=130°C

Diese Lampe muss geerdet werden.

RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

Para sua própria segurança leia atentamente este manual antes de usar o aparelho e guarde-o para referência futura.

- ☞ Manter o equipamento afastado de chuva, humidade, calor excessivo e poeira!
- ☞ Mantenha longe de crianças e animais domésticos.
- ☞ Desligue o cabo de alimentação antes de limpar o aparelho.
- ☞ Não abra a caixa pois não contém nenhuma peça de substituição.
- ☞ A voltagem de entrada necessária é AC 230V, 50Hz. Certifique-se que a disponibilizada disponível não excede a voltagem nominal.
- ☞ Certifique-se de que o cabo de alimentação nunca é esticado ou danificado por pontas afiadas e verifique o dispositivo e o cabo de alimentação ao longo do tempo.
- ☞ Desligue sempre da corrente quando o dispositivo não estiver em utilização.
- ☞ Não olhe para a lâmpada UV por um longo período de tempo durante a operação.
- ☞ Não toque no dispositivo durante a operação.
- ☞ Não se exponha à luz UV por longos períodos de tempo
- ☞ Este dispositivo está abrangido pela protecção de classe II.
- ☞ Somente para uso interno.
- ☞ Por razões de segurança nunca fazer quaisquer alterações ao dispositivo pois irá invalidar a garantia.

OPERAÇÃO

Ligue a unidade à corrente eléctrica apropriada.

A unidade inicia a operação imediatamente.

Desligue da corrente após a utilização.

ESPECIFICAÇÕES

Fonte de Alimentação: 230V AC/50HZ

Lâmpada: E27 230V 25W

TA=45°C, TB=130°C

Deve ter ligação terra

VARNOSTNA PRIPOROČILA

Za vašo lastno varnost, preberite ta navodila natančno pred uporabo enote in ga shranite za poznejšo uporabo.

- ☞ Hraniti ločeno od dežja, vlage, prekomerne vročine in prahu!
- ☞ Hraniti izven dosega otrok in živali.
- ☞ Izklopite napajalni kabel pred čiščenjem naprave.
- ☞ Ne odpirajte ohišja.
- ☞ Potrebna vhodna napetost AC 230V, 50Hz. Prepričajte se, da napetost na voljo ne presega nazivne napetosti.
- ☞ Prosimo, da preberete navodila za namestitev (priloženo) pred uporabo.
- ☞ Prepričajte se, da je napajalni kabel nikoli ni zavihnjen niti poškodovan zaradi ostrih robov; preverite napravo in napajalni kabel od časa do časa.
- ☞ Vedno izklopite iz električnega omrežja, ko naprava ni v uporabi.
- ☞ Ne glejte v UV žarnico za dolgo časa med delovanjem.
- ☞ Ne dotikajte se naprave med obratovanjem.
- ☞ Ne izpostavljajte se UV-svetlobo v daljših časovnih obdobjih
- ☞ Ta naprava spada v zaščitni razred II, in ima zaščitno izolacijo.
- ☞ Za notranjo uporabo.
- ☞ Zaradi varnostnih razlogov nikoli ne spreminjajte nič na napravi sicer bo garancija neveljavna.

DELOVANJE

- Priključite enoto v ustrezno omrežno vtičnico.
- Enota se začne takoj delovati.
- Izključite iz omrežja po uporabi.

TEHNIČNI PODATKI

- Napajanje: 230V AC/50HZ
- Svetilka: E27 230V 25W
- TA = 45 ° C, TB = 130 ° C
- Ta naprava mora biti ozemljena

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Dla własnego bezpieczeństwa przed użyciem urządzenia proszę przeczytać tę instrukcję uważnie i zachować ją na przyszłość.

- ☞ Chronić przed deszczem, wilgocią, zbyt wysoką temperaturą i kurzem!
- ☞ Trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
- ☞ Odłączyć przewód zasilający przed czyszczeniem urządzenia.
- ☞ Nie należy otwierać obudowy.
- ☞ Wymagane napięcie: AC 230V, 50Hz. Prosimy upewnić się, że dostępne napięcie jest odpowiednie.
- ☞ Proszę odnieść się do instrukcji instalacji (w załączeniu) przed użyciem.
- ☞ Upewnij się, że kabel zasilający nie jest zaciśnięty ani uszkodzony; należy okresowo sprawdzać okablowanie.
- ☞ Gdy urządzenie nie jest używane należy odłączyć je od zasilania.
- ☞ Nie wolno patrzeć na żarówka UV przez długi okres czasu
- ☞ Nie dotykać urządzenia podczas pracy
- ☞ Nie narażaj się na działanie promieni UV przez długi okres czasu
- ☞ Urządzenie to mieści się w II klasę bezpieczeństwa i posiada izolację ochronną.
- ☞ Tylko do użytku wewnętrznego.
- ☞ Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie wprowadzaj żadnych fizycznych zmian w urządzeniu, grozi to utratą gwarancji.

OBSŁUGA

Podłączyć urządzenie do odpowiedniego gniazdka sieciowego.

Urządzenie uruchamia się automatycznie.

Odłączyć od sieci po użyciu.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 230V AC/50Hz

Źródło światła: E27 230V 25W

TA = 45 ° C, TB = 130 ° C

Jednostka musi być uziemiona.